



TRAVELLERS' TALES

FINN OLAFSSON

Producer, akustiske og elektriske guitarer & mandolin.

Finn blev guitarist allerede som 11-årig. Med rockgruppen Ache blev han kendt som en af Danmarks mest markante elguitarister og har siden da også udviklet sig som en ekvilibristisk akustisk stålstrengsguitarist. Finn har medvirket som producer og guitarist på mere end 150 skandinaviske albums såvel som solist som med bl.a. Ache, Pia Raug, Lars Lilholt, Anne Linnet og guitarduoen Anders Roland & Finn Olafsson.



Producer, acoustic and electric guitars & mandolin.

Finn became a guitarist at age eleven. The rock group Ache won him a name as one of Denmark's foremost electric guitar players - he has since developed into a sophisticated master of the acoustic steel-stringed guitar. Finn's credits include producing and playing the guitar on more than 150 Scandinavian albums, including his solo efforts and collaborations with artists such as Ache, Pia Raug, Lars Lilholt, Anne Linnet, and the guitar duo consisting of Anders Roland and Finn himself.

MICHAEL VOGELIUS LARSEN

Klaver, keyboards & synthesizere.

Michael er kendt fra det københavnske jazz-miljø, hvor han har spillet lige fra traditionel swing-jazz til fusionsmusik i mange forskellige konstellationer. Han har spillet sammen med den herboende brazilianer Anina Pompei og desuden gennem ti år undervist i Ballerup Musikskole. I sin trio med Helle Neerup (vokal) og Stig Andreasen (bas) renderyrker han især sine egne værker: den groovy & lyriske jazz.



Piano, keyboards & synthesizers.

Michael is a well-known figure on the Danish jazz scene, having played everything from traditional swing to fusion in many different configurations.

He has played with Denmark-based Brazilian Anina Pompei and has taught for ten years at the Ballerup School of Music.

His trio, consisting of Helle Neerup (vocals) and Stig Andreasen (bass) performs his own work: groovy & poetic jazz pieces.

GERT SMEDEGAARD

Trommer & percussion.

Gert blev trommeslager allerede som teenager - og han har været det lige siden. Han har turneret og indspillet med et utal af danske bands og solister, heriblandt C.V Jørgensen, Ache, Finn Olafsson, Thorstein Thomsen & Per Wium, Peter Viskinde's Doraz, Ivan Pedersen og Joachim Ussing & Thomas Negrain. Gert er bredt anerkendt for sit seje og solide drive og for sit nærmest ubegrænsede slagrepertoire.



Drums & percussion.

Gert took up the drums as a teenager - and he's played them ever since.

He has toured and recorded with a vast number of Danish bands and artists, including C.V Jørgensen, Ache, Finn Olafsson, Thorstein Thomsen & Per Wium, Peter Viskinde's Doraz, Ivan Pedersen and Joachim Ussing & Thomas Negrain.

Gert is renowned for his solid and steady drive and his almost unlimited bag of percussionistic tricks.

TORSTEN OLAFSSON

Elektrisk bas, shakuhachi, koto & tablas.

Med en baggrund i klassisk klaver og sang valgte Torsten i 1964 først trommerne og tre år senere elbassen & vokalen for at blive medstifter - og komponist/tekstforfatter - i rockgruppen Ache. Efter nogle års universitetsstudier i kinesisk og japansk rejste han i 1977 til Kyôto for at studere den japanske bambusfløjte shakuhachi og skrev i 1986-87 magisterkonferens om emnet. Torsten er også kendt for sine talrige nodeudgivelser med transskriptioner af dansk rytmisk musik.



Electric bass, shakuhachi, koto & tablas.

Cutting his musical teeth on classic piano and singing, Torsten initially took up the drums in 1964, switching three years later to electric bass and vocals, to become one of the founding members - and composer/lyricist - in the rock band Ache.

After some years of studying Chinese and Japanese at the university, he left for Kyoto in 1977 to study the Japanese bamboo flute, the shakuhachi. Torsten is also known for his numerous publications of sheet music of modern Danish music.



TRAVELLERS' TALES

HENRIK OLAFSSON

Kontrabas. Henrik voksede op med morgensang og beatmusik. Han blev professionel musiker i 1978 og tog diplomeksamen fra Det Kgl. Danske Musikkonservatorium med kontrabas som hovedinstrument i 1983. Han har arbejdet i symfoniorkestre og ensembler med forskellige stilarter, komponeret teatermusik og spillet på de fleste danske teatre. Har siden 1991 været fast bassist i Promenadeorkestret og arbejder p.t. med et solo-projekt til udgivelse på Olafssongs.



Double bass. Henrik grew up on a diet of school hymns and pop music. He became a professional musician in 1978 and graduated from the Royal Academy of Music, the double bass being his main instrument. He has worked with various symphony orchestras and ensembles in different genres, composed music for the theatre and played in most Danish theatres. Since 1991, he's been a permanent bass player in the Tivoli Promenade Orchestra. He is currently working on a solo album for Olafssongs.

NIELS MARTINUSSEN

Harmonika & savblad.
Med sin både klassiske og folkemusikalske opvækst i 50'erne, rocken i 60'erne, Det Kgl. Danske Musikkonservatorium i 70'erne, og rejser og inspiration i Latinamerika og rundt om Middelhavet i 80'- og 90'erne er Niels nået frem til en tone, der er helt hans egen. Han har skrevet, spillet og produceret musik til teater, film, rock, folkemusik o.a., både i kraft af sit studie og som udøvende.



Accordeon & saw blade. Niels' background includes classical and folk music in the 'fifties, rock music in the 'sixties, the Royal Academy of Music in the 'seventies, inspirational journeys in Latin America and the Mediterranean in the 'eighties and 'nineties. Not surprisingly, Niels has achieved his own unique sound. He has composed, performed and produced music for the theatre, film, rock music, folk, his approach being partly intellectual, partly that of a true performer.

TORBEN SLOTH CARLSEN

Rørfløjte. Torben er selv-lært på både guitar, mandolin, bas og fløjte. I '72-'76 spillede han med bl.a. Djursland Spillemænd og Blue Sun. I '76 rejste han til San Remo, hvor han arbejdede med bl.a. Paolo Conte og Loredana Berté. Fra '79 blev basen Sydfrankrig med fokus på new wave, jazz-rock, jazz og latin. Tilbage i Danmark i '86 blev han lærer på D.R.A., mens det nu er reparationsopgaverne i hans egen musikbutik 'Strengeligen' i København, der især er en kilde til inspiration.



Cane flute. Torben is self-taught on guitar, mandolin, bass and flute. From 1972 through 1976 he played with the Djursland Spillemænd and Blue Sun. In 1976, he left for San Remo to work with artists such as Paolo Conte and Loredana Berté. From 1979, now based in the South of France, he focused on New Wave, jazz-rock, jazz and Latin. Back in Denmark in 1986, he became a teacher at D.R.A., but nowadays he finds inspiration in his Copenhagen music shop, 'Strengeligen', where he repairs stringed instruments.

MORTEN CLAUSEN

Arrangementer & percussion.
Morten voksede op i en musikalsk familie og lærte tidligt at spille mandolin. Det er dog først og fremmest bag trommerne, han kom til at gøre sig gældende, og netop sådan mødte han Steen Toft Andersen: I Mick Moloney's band Rock The Boat. Kemien var god og det udviklede sig til et frugtbart samarbejde omkring demo-indspilningerne til Travellers' Tales. Her viste Morten hele sit talent både som arrangør, tekniker og producer.



Arrangement & percussion. Morten grew up in a musical family and picked up the mandolin at an early age. However, he settled for the drums, and this was how he met Steen Toft Andersen: In Mick Moloney's band, Rock the Boat. They got on well, and collaborated creatively on the demos for Traveller's Tales. Morten lent the project his full talent as a producer, engineer and arranger.